

Veuillez remplir ce formulaire en majuscules:

Titre: .....

Genre: .....

Version:  Originale  Traduction  Adaptation

Dans le cas d'une traduction ou d'une adaptation, veuillez également mentionner le titre original et inscrire le nom de l'auteur original dans le tableau des ayants droit.

Durée (en minutes): .....

Nom de la compagnie: .....

Établissement + date première représentation: .....

## Ayants droit

Nom et Prénoms	IP Name Number	Qualité <sup>(1)</sup>	Partage des droits	Signature

(1) Auteur / Compositeur / Chorégraphe / Traducteur / Adaptateur

Date ...../...../.....

Ce formulaire doit mentionner tous les co-auteurs et la clé de répartition convenue d'un commun accord, mais il ne doit être signé que par les auteurs affiliés à la Sabam ou qui sont en cours d'affiliation. L'utilisation d'œuvres encore protégées sans l'autorisation des ayants droit est interdite.

Les données à caractère personnel que vous nous avez fournies sont traitées en vue de l'administration des membres et la gestion des droits. Le maître du fichier est la Sabam SC ayant son siège à 1000 Bruxelles, rue des Deux Eglises, 41-43. Conformément à la loi belge sur la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ainsi qu'à toutes les conditions supplémentaires prévues en vertu du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, vous pouvez exercer votre droit d'accès ou de rectification ou, le cas échéant, d'effacement de toute donnée personnelle vous concernant. Vous pouvez également vous opposer au traitement, ou demander une limitation du traitement et bénéficier de la portabilité des données (le cas échéant) en envoyant un formulaire de demande signé avec une copie de votre carte d'identité, de votre passeport ou une autre preuve d'identité à dpo@sabam.be ou par écrit à Sabam, DPO, rue des Deux Eglises à 1000 Bruxelles. Pour plus d'informations, nous vous renvoyons à notre politique de protection de la vie privée

## Réservé à la Sabam:

Numéro d'inscription: ..... Date d'inscription: .....

Date de réception: .....

## Comment déclarer votre œuvre ?

Le formulaire que vous avez en mains est utilisé pour la déclaration d'œuvres achevées ou réalisées, donc pas pour des concepts ou synopsis.

Ce formulaire doit mentionner tous les co-auteurs et la clé de répartition convenue d'un commun accord, mais il ne doit être signé que par les auteurs affiliés à la Sabam ou qui sont en cours d'affiliation. L'utilisation d'œuvres encore protégées sans l'autorisation des ayants droit est interdite.

Les ayants droit intellectuels sont tenus de fournir, à la première demande de la Sabam, un exemplaire de l'œuvre (découpage, scénario, ...).

Pour que la Sabam puisse percevoir et répartir les droits dus, vous devez déclarer chaque œuvre séparément et cette déclaration doit être faite avant l'exploitation de l'œuvre en question.

Cette déclaration doit être complète afin que nous puissions connaître la répartition des droits que vous avez convenue avec les coauteurs.

## Pourquoi déclarer votre œuvre ?

En principe, la Sabam gère dès votre affiliation toutes les œuvres des disciplines pour lesquelles vous vous êtes affilié(e). Cependant, une déclaration de chaque œuvre distincte demeure nécessaire. En effet, la déclaration nous permet d'identifier votre œuvre. En outre, la déclaration nous donne un aperçu de la répartition des droits qui a été convenue entre les auteurs.

Vous pouvez consulter notre site Internet pour voir à quel moment les droits d'auteur seront répartis. Les droits seront payés sur base des programmes de diffusion et de déclarations reçues. Si la déclaration fait défaut, il n'est pas possible de payer des droits. Veillez dès lors à ce que la déclaration complète soit effectuée avant que votre œuvre ne soit diffusée.

## Vous avez des questions ?

Contact: > Tel : +32 2 286 84 84 > [member@sabam.be](mailto:member@sabam.be)